

Рецепт Занятие 10

Рецепт. Структура рецепта.

I. Проверка д/з. Написание проверочной работы по лексическому минимуму 5.

II. Аудиторная работа. Разбор новой темы.

Рецепт (лат. *receptum* – взятое, от *recipere* «взять, брать») – это письменное, составленное по установленной форме, обращение врача в аптеку об отпуске больному лекарственного средства в определенной лекарственной форме и дозировке с указанием способа его употребления.

Правила выписывания рецептов:

- 1) рецепт пишут на форменном бланке, четко и разборчиво; исправления не допускаются;
- 2) наименования лекарственных средств, обозначения лекарственной формы и обращения врача к фармацевту пишутся на латинском языке, а способ применения – на русском или национальном языке. При прописывании лекарственных форм врач может использовать принятыми в фармацевтической практике сокращения;
- 3) дозы указываются в десятичной системе измерения: граммы (1 г это 1,0), менее одного грамма – 0,1 (один дециграмм), 0,01 (один сантиграмм), 0,001 (один миллиграмм); жидкости выписывают в миллилитрах (ml), граммах и каплях (*guttam I, guttas II, III* и т.д.);
- 4) если два и более лекарственных средств прописывают в одинаковой дозе, то количество указывают только один раз – после названия последнего средства, перед цифровым обозначением ставят слово *ana* – поровну, по.

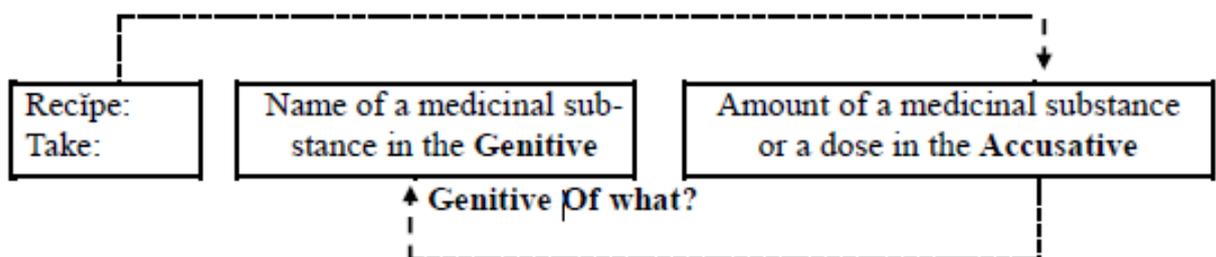
Структура рецепта:

I. <i>Inscriptio</i>	Наименование лечебно-профилактического учреждения
II. <i>Datum</i>	Дата прописывания рецепта
III. <i>Nomen aegrōti</i>	Фамилия, инициалы больного
IV. <i>Aetas aegrōti</i>	Возраст больного
V. <i>Nomen medicī</i>	Фамилия, инициалы врача
VI. <i>Praescriptio</i> <i>Designatio materiārum</i>	Обозначение лекарственных средств и их количества <i>Recipe: Erythromycini 0,25</i>
VII. <i>Subscriptio</i>	Указания фармацевту <i>Da tales doses numero 10</i>
VIII. <i>Signatūra</i>	Способ применения лекарства <i>Signa: 1 tablet 3 times a day</i>
IX. <i>Nomen personale et sigillum medicī</i>	<i>Подпись и личная печать врача</i>

NB! Запомни рецептурные выражения!

1. **Recipe** (Возьми)
2. **Misce** (Смешай)
3. **Da** (Выдай)
4. **Signa** (Обозначь)
5. **Sterilisa** (Простерилизуй)
6. **Repete** (Повтори)
7. **Da tales doses numero ...** (Выдай такие дозы в количестве ...)
8. **Verte!** (Проверни)
9. **fiat** (Nom. Sing.) (пусть образуется)
10. **fiant** (Nom. Plur.) (пусть образуются)

NB! Запомни структуру прописывания рецепта:



Тип 1

что? Асс. чего? Gen. чего? Gen.

Возьми → **25 мл** → **настойки** → **валерианы**

Recipe 25 ml tincturae Valerianae

Latin: Recipe: Tincturae Valerianae 25ml

Genitivus

Accusativus

Da. Signa:

#

Тип 2

что? Асс. чего? Gen. чего? Gen.

Возьми → **50 г** → **травы** → **хвойника**

Recipe 50,0 herbae Ephedrae

Latin: Recipe: Herbae Ephedrae 50,0

Da. Signa:

#

Тип 3

что? Асс. чего? Gen.

Возьми → **1 каплю** → **мятной воды**

Возьми → **5 капель** → **мятной воды**

Recipe guttam aquae I Menthae

Recipe guttas aquae V Menthae

NB! Когда выписывают лекарственное средство в каплях, то используют римские цифры.

Latin: Recipe: Aquae Menthae guttam I
Da. Signa:

#

Latin: Recipe: Aquae Menthae guttas V
Da. Signa:

#

Упражнения:

Упр. 1. Переведите рецепты на латинский язык:

1. Возьми: Настойки эвкоммии 25 мл

Выдай.

Обозначь:

2. Возьми: Настойки алтея 30 мл

Выдай.

Обозначь:

3. Возьми: Ландышевой настойки

Валериановой настойки по 10 мл

Настойки красавки 5 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

4. Возьми: Мятной воды 200 мл

Выдай.

Обозначь:

5. Возьми: Травы страстоцвета 15,0

Травы красавки 10,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

6. Возьми: Настойки лимонника 30 мл

Выдай.

Обозначь:

7. Возьми: Настойки арники 25мл

Выдай.

Обозначь:

8. Возьми: Настойки календулы 40 мл

Выдай.

Обозначь:

9. Возьми: 5 Капель мятной воды

Выдай.

Обозначь:

10. Возьми Травы календулы

Травы шалфея

Травы ромашки по 20,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

11. Возьми Талька

Пшеничного крахмала по 15,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

12. Возьми Настойки зверобоя 15 мл

Выдай.

Обозначь:

13. Возьми Травы полыни горькой 25,0

Выдай.

Обозначь:

14. Возьми Листьев сенны 10,0

Выдай в мешочках

Обозначь:

15. Возьми Травы зверобоя 30,0

Выдай.

Обозначь:

Упр. 2. Переведите предложения на латинский язык:

1. Возьми 100 мл эмульсии подсолнечного масла. 2. Возьми 10,0 листьев мяты перечной (*Mentha piperita* – *Menthae piperitae*). 3. Выдай в желатиновых капсулах. 4. Возьми 5 капель мятного масла. 5. Смешай. Простерилизуй! Выдай. Обозначь. 6. Выдай в вощенной бумаге. 7. Смешай, пусть получится линимент. 8. Смешай, пусть получится паста. 9. Смешай, пусть получатся шарики. 10. Смешай, пусть получатся суппозитории.

IV. Домашнее задание:

1. Выучить правила прописывания рецептов по трем типам.

2. Подготовиться к контролю рецептов.